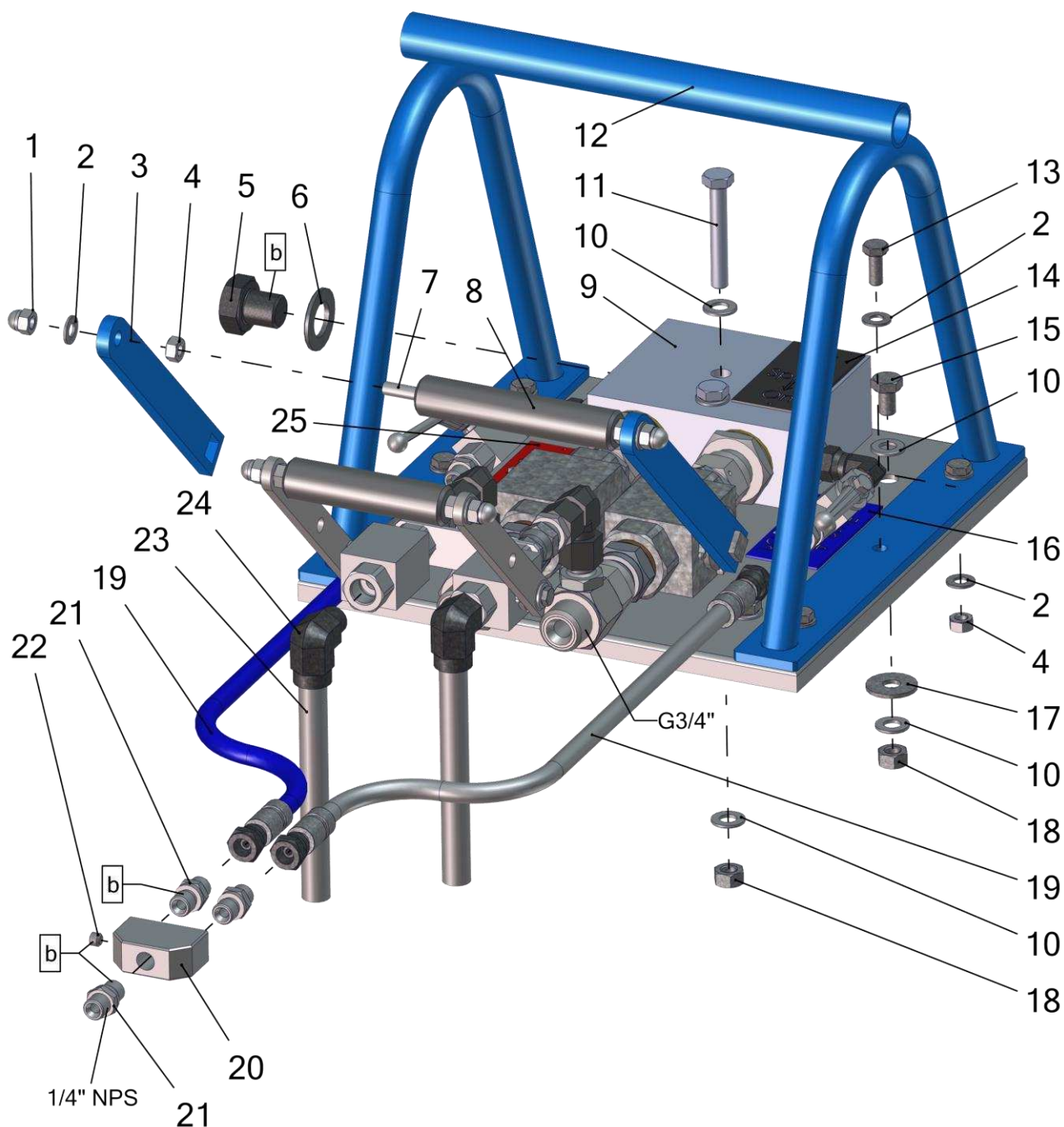




Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
 Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-Mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
 Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
 Toll Free: +1-855-757-0141
 E-Mail: sales@wiwa.com
 Internet: www.wiwausa.com

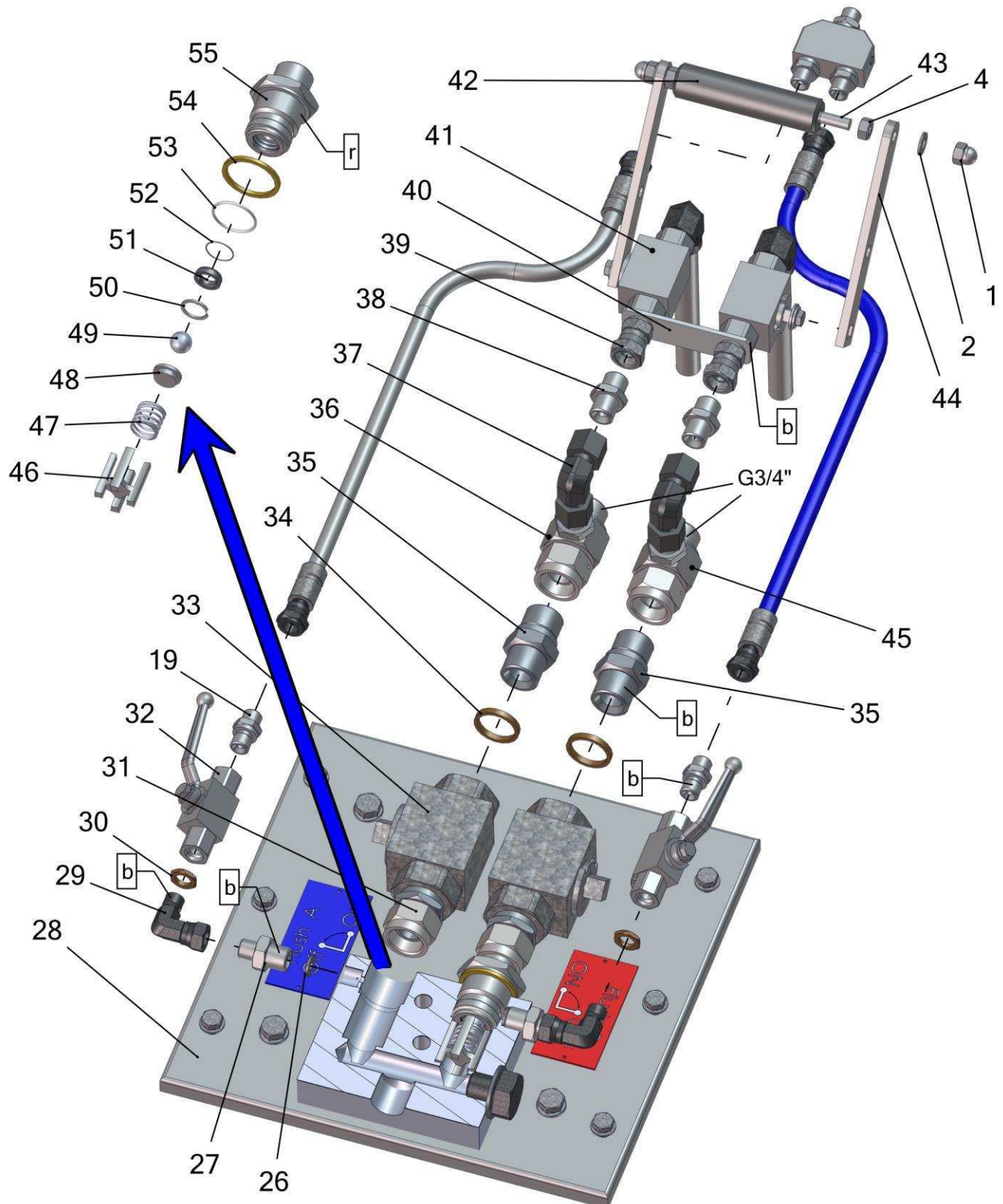
Pos.	Number	Qty.	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1	0475297	4		Hutmutter	cover nut	borgue
2	0460214	16		Scheibe	washer	rondelle
3	0646227	2		Hebel	lever	levier
4	0460192	10		Mutter	nut	écrou
5	0646222	1		Schraube	screw	vis
6	0460621	1		Scheibe	washer	rondelle
7	0634589	1		Stehbolzen	threaded bolt	boulon
8	0634590	1		Griff	handle	manette
9	0646216	1		Mischblock	mixing block	bloque mélangeur
10	0460613	12		U-Scheibe	washer	rondelle
11	0627345	2		Schraube	screw	vis
12	0646205	1		Tragegriff	handle	manette
13	0460206	6		Schraube	screw	vis
14	0646188	1		Schild "Spray"	label "Spray"	étiquette "Spray"
15	0634339	4		Schraube	screw	vis
16	0646190	1		Schild "Flush B"	label "Flush B"	étiquette "Flush B"
17	0643942	4		U-Scheibe	washer	rondelle
18	0460648	6		Mutter	nut	écrou
19	0631406	2	V	Materialschlauch	fluid hose	flexible de fluide
20	0642627	1		Verteilergehäuse	manifold	boite de distribution
21	0210854	5		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
22	0460788	1		Gewindestift	threaded pin	vis sans tête
23	0646224	2		Rohr	tube	tube
24	0606057	4		Winkel	elbow	coude
25	0646191	1		Schild "Flush B"	label "Flush B"	étiquette "Flush B"

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
 Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-Mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
 Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
 Toll Free: +1-855-757-0141
 E-Mail: sales@wiwa.com
 Internet: www.wiwausa.com



Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
 Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-Mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
 Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
 Toll Free: +1-855-757-0141
 E-Mail: sales@wiwa.com
 Internet: www.wiwausa.com

Pos.	Number	Qty.	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1	0475297	2		Hutmutter	cover nut	borgue
2	0460214	14		Scheibe	washer	rondelle
4	0460192	8		Mutter	nut	écrou
19	0210854	5		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
26	0413305	2	V, D, R	Dichtung	gasket	joint
27	0647825	2		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
28	0646206	1		Platte	plate	plaque
29	0646336	2		Winkel	elbow	coude
30	0631610	2		Kontermutter	nut	écrou
31	0160695	2		Anschlußnippel	connecting nipple	nipple de connexion
32	0646988	2	V	Kugelhahn	ball valve	vanne
32.1	0646990	1	V	Dichtungssatz Kugelhahn	seal kit for ball valve	jeu de joints pour vanne
32.2	0646991	1	V	Kugel	ball	bille
32.3	0646989	1		Schaltgriff	handle grip	manette de changement
33	0647135	2	V	Kugelhahn	ball valve	vanne
33.1	0646824	1	V	Dichtungssatz Kugelhahn	seal kit for ball valve	jeu de joints pour vanne
33.2	0647121	1	V	Kugel	ball	bille
34	0603635	2		Dichtung	gasket	joint
35	0472913	2		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
36	0672874	1		Verteiler kpl.	manifold cpl.	distributeur cpl.
37	0657786	2		Winkel	elbow	coude
38	0658701	2		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
39	0640678	2		Anschlußnippel	connecting nipple	nipple de connexion
40	0652017	1		Platte	plate	plaque
41	0647137	2	V	Kugelhahn	ball valve	vanne
41.1	0647033	1	V	Dichtungssatz Kugelhahn	seal kit for ball valve	jeu de joints pour vanne
41.2	0647098	1	V	Kugel für Kugelhahn	ball for ball valve	bille pour vanne
42	0642967	1		Griff	handle	manette
43	0475289	1		Stehbolzen	threaded bolt	boulon
44	0647113	2		Hebel	lever	levier
45	0672874	1		Verteiler kpl.	manifold cpl.	distributeur cpl.
46	0646226	2	R	Federführung	guide	guidage
47	0646223	2	V, R	Druckfeder	spring	ressort
48	0646217	2	R	Kugelhalterung	ball holder	porte-outil de bille
49	0410217	2	V, D, R	Kugel	ball	bille
50	0646219	2	R	Sicherungsring	retaining ring	circlip
51	0479969	2	V, R	Ventilplatte	valve plate	plateau soupape
52	0631446	2	V, D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
53	0646214	2	V, D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
54	0646215	2	V, D, R	Dichtung	gasket	joint
55	0646225	2	V	Ventilsitz	valve seat	siège de soupape

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
 Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-Mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
 Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
 Toll Free: +1-855-757-0141
 E-Mail: sales@wiwa.com
 Internet: www.wiwausa.com

ohne Abbildung - not illustrated - sans illustration

Number	Qty.	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
0646822		R	Dichtungssatz	seal kit	jeu de joints
0616823			Reparatursatz	repair kit	jeu de réparation

¹V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
<u>r</u>	schwach / light / léger	222 / 0000016
<u>b</u>	mittel / medium / léger	243 / 0000015
<u>schw</u>	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, platique-acier (20ml)	480 / 0000107
<u>g</u>	hochfest / high-streng / hautesistance (50ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour parties fabriqué de Cr/Ni (50ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
<u>p</u>	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux(50ml)	225 / 0000017
<u>a</u>	Aktivator / activator / activateur (500ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plastique (10ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
<u>t</u>	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/0000099
<u>k</u>	2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif	/0000414

Betriebsmittel / Machinery materials / Equipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
<u>F</u>	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
<u>T</u>	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanate / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate	0163333 0640651
<u>M</u>	Montagepaste (für R- und RS- Ausführung) / assembly paste (for verssion R or RS) / pâte d'assemblage (de version R et RS)	0000233
<u>MS</u>	Montagespray (für R- und RS- Ausführung) / assembly spray (for verssion R or RS) / aérosol d'assemblage (de version R et RS)	0000118

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-Mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
Toll Free: +1-855-757-0141
E-Mail: sales@wiwa.com
Internet: www.wiwausa.com